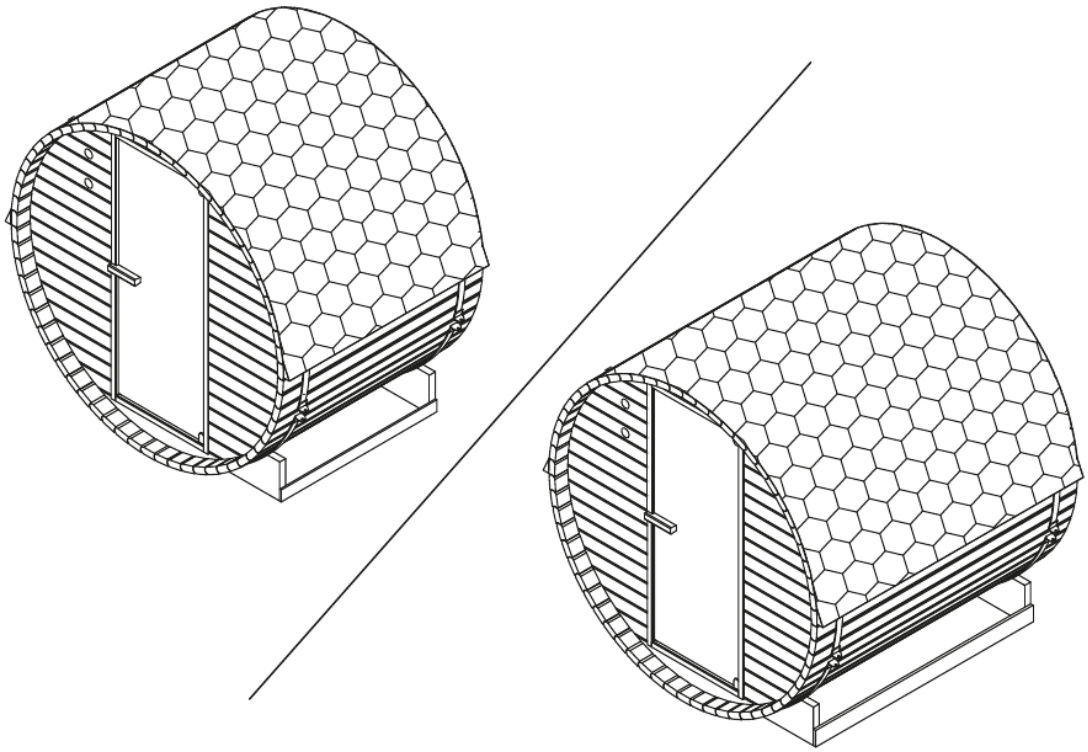
Zahradní sudová sauna

Návod k použití a montáži

Varianty 120 cm a 180 cm



Varianta 120 cm	Varianta 180 cm
Číslo výrobku 32208 Výkon topidla 3,6 kW	**Číslo výrobku 32209** Výkon topidla 6,0 kW

Před montáží a prvním použitím si pozorně přečtěte celý návod. Uschovejte jej pro pozdější použití a předejte jej případnému dalšímu uživateli výrobku.

Obsah

1. Bezpečnost 3
2. Popis a funkce výrobku 5
3. Vybalení a kontrola 6
4. Umístění a montáž 6
5. První uvedení do provozu 8
6. Používání sauny 8
7. Přeprava 10
8. Demontáž 10
9. Skladování 11
10. Čištění a údržba 11
11. Opravy 12
12. Technické údaje 13
13. EU prohlášení o shodě 13
14. Likvidace 13
15. Seznam dílů 15
16. Montážní postup 21
17. Elektrické schéma a instalace saunového topidla 30

1. Bezpečnost

1.1 Základní bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si pozorně a v plném rozsahu tento návod.
- Dodržujte pokyny a bezpečnostní upozornění uvedená v tomto návodu i přímo na výrobku.
- Výrobek používejte pouze v technicky bezvadném stavu a vždy s ohledem na bezpečnost a možná rizika.
- Návod uschovejte pro pozdější použití a případné předání dalšímu uživateli. Mějte jej dostupný v blízkosti výrobku.

1.2 Použití v souladu s určením

Výrobek byl vyvinut výhradně pro soukromé použití.

- Výrobek používejte pouze jako saunovou kabinu určenou k saunování horkým vzduchem.
- Používejte jej pouze v původním stavu, s dodanými originálními díly nebo s náhradními díly schválenými výrobcem.
- Opravy smí provádět pouze odborně způsobilá osoba.

Jakékoli jiné použití se považuje za použití v rozporu s určením a může způsobit vážné zranění nebo škodu na majetku. Za škody na zdraví nebo majetku způsobené nedodržením pokynů v tomto návodu výrobce nepřebírá odpovědnost.

1.3 Použití v rozporu s určením

Výrobek není určen ke komerčnímu použití.

Elektrické saunové topidlo je určeno pouze k vyhřívání saunové kabiny na saunovací teplotu. Jeho použití k jiným účelům je zakázáno.

- V sauně nesušte oděvy ani jiné předměty.
- Nezakrývejte saunové topidlo ani osvětlovací prvky.
- V sauně neskladujte hořlavé předměty.
- Výrobek nijak neupravujte ani nemodifikujte.
- Nepoužívejte výrobek s vadnými nebo poškozenými díly.

1.4 Uživatelé sauny

Saunu mohou používat dospělé osoby a děti pod dohledem dospělé osoby, které si přečetly návod a označení na výrobku, porozuměly jim nebo byly odpovídajícím způsobem poučeny o používání sauny a bezpečnostních pravidlech.

- Děti mladší 1 roku nesmějí saunu používat.
- Děti do 3 let mohou saunu používat pouze při snížené teplotě do 30 °C a nejdéle 10 minut a vždy v doprovodu rodiče.
- Děti od 3 let mohou saunu používat pouze při snížené teplotě do 35 °C, nejdéle 15 minut a vždy v doprovodu rodiče.
- Teplotu lze následně zvyšovat pouze postupně podle toho, jak si dítě na prostředí sauny zvyká.
- Osoby s omezenými tělesnými nebo duševními schopnostmi smějí saunu používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Těhotné ženy se musí před použitím sauny poradit se svým gynekologem.
- Montáž, demontáž, údržbu ani čištění nesmějí provádět děti.
- Elektrickou instalaci smějí provádět pouze osoby s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací, například kvalifikovaný elektrikář nebo elektrotechnik.

1.5 Stupně bezpečnostních upozornění

NEBEZPEČÍ
Označuje nebezpečí, které při nedodržení uvedených opatření bezprostředně způsobí smrt nebo vážné zranění.

VAROVÁNÍ
Označuje nebezpečí, které může při nedodržení uvedených opatření způsobit smrt nebo vážné zranění.

UPOZORNĚNÍ
Označuje nebezpečí, které může při nedodržení uvedených opatření způsobit zranění.

POZOR
Označuje nebezpečí, které může při nedodržení uvedených opatření způsobit škodu na výrobku nebo jiném majetku.

1.6 Použité symboly

Symbol / označení	Význam
Nezakrývat	Upozorňuje, že části vytvářející teplo nesmějí být zakryty.
Nebezpečné elektrické napětí	Upozorňuje na ohrožení života nebo zdraví elektrickým proudem.
Horký povrch	Upozorňuje na nebezpečí opaření nebo popálení.
Přečtěte si návod	Před uvedením výrobku do provozu si přečtěte návod a porozumějte mu.
Zákaz použití elektrického šroubováku	Při montáži nepoužívejte elektrický šroubovák.
CE	Výrobek splňuje příslušné základní požadavky Evropské unie.
Přeškrtnutá nádoba na odpad	Elektrické části nesmějí být likvidovány společně s běžným komunálním odpadem.
Symbol recyklace	Označuje recyklovatelný materiál. Číslo v trojúhelníku označuje složení materiálu a písmenná zkratka jeho materiálovou skupinu.
A-Z / 1-N	Označení dílů potřebných pro jednotlivé montážní kroky.

1.7 Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ - nebezpečí požáru způsobeného zdroji tepla
Výrobek je vyroben ze dřeva a dalších hořlavých materiálů.
- Udržujte jej v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla, například topného potrubí nebo otevřeného ohně.

VAROVÁNÍ - nebezpečí zranění a škody na majetku

- Nenechávejte kojence, malé děti ani domácí zvířata u výrobku bez dozoru.
- Děti smějí saunu používat pouze při snížené teplotě a v doprovodu rodiče.
- Těhotné ženy a osoby se zdravotními potížemi se musí před použitím sauny poradit s lékařem.
- Saunu používejte pouze tehdy, jste-li vzhůru, střízliví a máte plně zachované tělesné, duševní a smyslové schopnosti.
- Zabraňte dětem v přístupu k saunovému topidlu.
- Nedotýkejte se horkého saunového topidla.
- Před použitím sauny, během něj i po něm pijte dostatek vody, abyste doplnili ztracené tekutiny.
- V sauně zůstávejte pouze tak dlouho, dokud je Vám pobyt příjemný.
- Při nevolnosti saunu okamžitě opusťte.
- Při zhoršené kvalitě vzduchu otevřete stropní větrací otvor nebo vstupní dveře.

UPOZORNĚNÍ - nebezpečí zranění a popálení

Skákání nebo dovádění na výrobku či uvnitř sauny může způsobit zranění nebo škodu na majetku.

- Na výrobku ani uvnitř sauny neskákejte a nedovolte dětem, aby v ní dováděly.

UPOZORNĚNÍ - nebezpečí přiskřípnutí

- Výrobek postavte tak, aby byl stabilní.
- Výrobek přepravujte pouze rozložený a vychladlý, vždy za pomoci několika osob.
- Nevkládejte ruce, prsty ani jiné části těla do míst, kde by mohlo dojít k jejich přiskřípnutí, například mezi dveře a rám.

UPOZORNĚNÍ - nebezpečí zranění a poškození výrobku

Úpravy výrobku mohou způsobit zranění, škodu na majetku a zánik záruky.

- Používejte výrobek pouze v původním stavu a s dodanými originálními díly.
- Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

UPOZORNĚNÍ - nebezpečí pořezání sklem

- Při manipulaci se skleněnými díly používejte ochranné rukavice.
- Rozbité sklo uklízejte pouze v ochranných rukavicích a pevné obuvi, pomocí smetáku a lopatky.

POZOR - nebezpečí poškození topidla

Saunové topidlo nikdy nepoužívejte bez saunových kamenů.

POZOR - ochrana dřevěných částí

Výrobek obsahuje dřevěné díly vystavené povětrnostním vlivům. Pro prodloužení životnosti výrobce doporučuje všechny dřevěné části jednou ročně nebo podle potřeby ošetřit ochrannou lazurou určenou pro venkovní dřevo.

2. Popis a funkce výrobku

Výrobek je venkovní saunová kabina sudového tvaru. Dveře jsou vybaveny dřevěným madlem. Vnitřní prostor obsahuje dvě lavice a odkládací plochu.

Součástí vybavení jsou otočné přesýpací hodiny a teploměr s vlhkoměrem.

Větrání zajišťují větrací mezery v podlaze a stropě a také vstupní dveře. Kabinu vyhřívá elektrické saunové topidlo, dále v tomto návodu označované jako „topidlo“.

Součástí balení je rovněž vědro na saunový nálev, naběračka a balení saunových kamenů.

3. Vybalení a kontrola

VAROVÁNÍ - nebezpečí udušení

Obalový materiál a malé díly mohou představovat nebezpečí udušení nebo spolknutí.

- Nepotřebný obalový materiál neprodleně zlikvidujte v souladu s platnými předpisy.
- Obaly, které chcete uschovat pro případné pozdější zabalení výrobku, a všechny malé díly skladujte v suchu a mimo dosah dětí.

POZOR - nebezpečí poškození výrobku

Špičaté, ostré nebo abrazivní předměty mohou při otevírání obalu poškodit jednotlivé díly.

- K otevírání obalu nepoužívejte špičaté, ostré ani abrazivní předměty.

Postup při vybalování:

1. Lepicí a stahovací pásky odstraňte rukou nebo je opatrně přestřihněte nůžkami.
2. Obal postavte tak, aby směrové šipky směřovaly vzhůru.
3. Otevřete přepravní obal.
4. Vyjměte všechny díly.
5. Rozložte je vedle sebe na volnou, měkkou a rovnou plochu.
6. Zkontrolujte úplnost balení a neporušenost všech dílů.

4. Umístění a montáž

UPOZORNĚNÍ - nebezpečí zranění a škody na majetku

- Saunu sestavujte přímo na místě, kde bude následně stát.
- Montáž provádějte nejméně ve dvou osobách.
- Výrobek sestavte úplně a bezpečně.
- Při montáži nepoužívejte elektrický šroubovák.

4.1 Volba místa

Zvolte místo splňující následující podmínky:

- nad saunou nejsou větve, elektrické vedení ani jiné překážky,
- podklad je rovný a stabilní,
- místo je chráněno před nepříznivými povětrnostními vlivy,
- v blízkosti je vhodné elektrické připojení.

4.2 Montáž saunové kabiny

Upozornění výrobce

Následující montážní obrázky jsou ilustrační a v některých detailech se mohou lišit od skutečného provedení výrobku.

Postupujte podle jednotlivých kroků uvedených v části 16. Montážní postup a dodržujte všechna bezpečnostní upozornění.

Poznámka k variantám

Montážní postup je určen pro obě velikostní varianty. Při kontrole rozměrů a množství dílů se vždy řiďte přehledem určeným pro variantu 120 cm nebo 180 cm.

4.3 Elektrická instalace

VAROVÁNÍ - nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zkratu a škody na majetku

Norma EN 60335-1 / DIN VDE 0700, část 1, podle původního návodu stanovuje, že svodový proud nesmí při provozní teplotě u pevně instalovaných topných zařízení ochranné třídy I překročit:

- 0,75 mA,
- nebo 0,75 mA na každý kW jmenovitého příkonu zařízení,

podle toho, která hodnota je vyšší. Maximální hodnota je 5 mA.

Pokud je instalován proudový chránič, nesmějí být přes tento proudový chránič jištěny další elektrické spotřebiče.

- Instalaci LED osvětlení a saunového topidla smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Uvnitř sauny nepoužívejte kabely s PVC izolací, protože nemají dostatečnou tepelnou odolnost. Použijte silikonové kabely.
- Pro venkovní část jsou vhodné zejména pryžové kabely.
- Používejte pouze pomalé pojistky nebo pojistky s nízkým bodem tavení.
- Před připojením ověřte, že napětí a frekvence napájecí sítě odpovídají údajům zařízení.
- Napájecí kabel připojte do volné a snadno přístupné zásuvky.

4.4 Instalace saunového topidla

Při montáži a připojení saunového topidla postupujte podle instalačních pokynů výrobce topidla a podle montážních a elektrických schémat v tomto návodu.

VAROVÁNÍ - nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem

Nesprávná montáž může způsobit závažný požár nebo úraz elektrickým proudem.

- Místo instalace musí splňovat minimální bezpečné vzdálenosti uvedené výrobcem topidla.
- Saunová kabina smí být používána pouze s jedním saunovým topidlem.
- Připojení topidla k elektrické síti smí z bezpečnostních důvodů a s ohledem na podmínky pojištění provést pouze oprávněný elektrikář v souladu s platnými místními předpisy.
- K instalaci může být potřeba další materiál, který není součástí balení.
- Podle původní dokumentace nikdy nezapínejte síťové napájení elektrického saunového topidla prostřednictvím proudového chrániče, a to z důvodu jeho izolačního odporu.

UPOZORNĚNÍ - nebezpečí zakopnutí a zranění

- Napájecí kabel veďte bezpečně a co nejkratší cestou.
- Kabel neohýbejte ani nelámejte přes ostré hrany nebo rohy.

4.5 Příprava a uložení saunových kamenů

POZOR - nebezpečí přehřátí a poškození topidla

Nesprávný výběr nebo uložení saunových kamenů může způsobit mechanické nebo tepelné poškození topidla.

- Kameny do topidla nevhazujte.
- Zabraňte jejich zaklínění mezi topná tělesa.
- Kameny nesmějí tlačit na topná tělesa ani jimi nesmějí být podepřeny.
- V prostoru pro kameny ani v blízkosti topidla nesmějí být předměty nebo zařízení, které by měnily množství nebo směr vzduchu proudícího topidlem.
- Používejte pouze saunové kameny o průměru přibližně 5-10 cm.
- Před prvním použitím z kamenů odstraňte kamenný prach pomocí smetáku, kartáče nebo vody.
- Suché kameny skládejte opatrně a volně, aby mezi nimi mohl proudit vzduch.
- Větší kameny umístěte spíše dolů a menší nahoru.
- Nad horní částí topidla nevytvářejte z kamenů vysokou hromadu.

5. První uvedení do provozu

POZOR - možné pachy při prvním zahřátí

Při prvním zahřátí může materiál topidla vytvářet zápach.

- Po prvním zahřátí saunu důkladně vyvětrejte.

Všechny části výrobku musí správně fungovat.

Před prvním použitím ověřte:

- osvětlení lze zapnout a vypnout,
- saunové topidlo lze zapnout a vypnout,
- všechna topná tělesa rovnoměrně zahřívají saunové kameny a následně také prostor kabiny.

6. Používání sauny

VAROVÁNÍ - nebezpečí požáru a škody způsobené přehřátím

Zakrytí svítidla nebo saunového topidla může způsobit přehřátí a požár.

- Nezakrývejte saunové svítidlo.
- Nezakrývejte saunové topidlo.

UPOZORNĚNÍ - horké povrchy

Saunové topidlo se při provozu silně zahřívá a může způsobit popálení.

- Nedotýkejte se horkého saunového topidla.
- Zabraňte dětem v přístupu k topidlu.

UPOZORNĚNÍ - nebezpečí zranění při nesprávném použití

- Používejte výrobek pouze v souladu s jeho určením.
- Děti, osoby s omezenou pohyblivostí, nemocné a oslabené osoby nenechávejte v sauně bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ - zdravotní rizika

Dlouhý pobyt v sauně zvyšuje tělesnou teplotu a může být nebezpečný.

- Případná zdravotní omezení předem konzultujte s lékařem.
- V sauně zůstávejte pouze tak dlouho, dokud je Vám pobyt příjemný.
- Při nevolnosti saunu okamžitě opusťte.
- Používání sauny malými dětmi předem konzultujte s lékařem.
- Do sauny nevstupujte pod vlivem alkoholu, léků ovlivňujících vědomí, drog nebo jiných omamných látek.
- V sauně nikdy nespěte.

6.1 Zapnutí a vypnutí osvětlení

Osvětlení zapnete nebo vypnete kolébkovým vypínačem umístěným v blízkosti saunového svítidla.

POZOR - nebezpečí poškození výrobku

- Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný nebo poškozený.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozený.
- Vlhké a přímořské prostředí může způsobovat korozi kovových povrchů topidla.

6.2 Zahřátí sauny

Úkolem saunového topidla je zahřát saunové kameny na teplotu vhodnou pro nálev a současně vyhřát vnitřní prostor sauny.

K vyhřátí vzduchu a kamenů na optimální teplotu je podle výrobce obvykle potřeba přibližně 1 hodina. V zimě může zahřátí trvat výrazně déle v závislosti na venkovní teplotě, a to i přes izolaci sauny.

Doporučená cílová teplota sauny je přibližně 65-80 °C.

Správně nastavené topidlo zahřívá jak saunové kameny na teplotu vhodnou pro nálev, tak vnitřní prostor sauny.

Po ukončení saunování topidlo běžně vypněte. Je-li potřeba vysušit dřevěné části sauny, může topidlo po omezenou dobu zůstat v provozu pouze pod dohledem.

1. Otočte časovač ve směru hodinových ručiček na provozní dobu 1 hodiny.
2. Přibližně po 30 minutách otočte časovač proti směru hodinových ručiček zpět do polohy 0 a topidlo vypněte.

Příliš vysoké nastavení

Při příliš vysokém nastavení se vzduch v sauně zahřeje rychle, ale saunové kameny se nemusejí dostatečně prohřát. Voda poté může kameny protékat, místo aby se odpařila.

Příliš nízké nastavení

Při příliš nízkém nastavení se prostor sauny zahřívá pomalu. Voda při následném nálevu kameny pouze ochladí a jejich teplota po určité době nemusí stačit k odpaření vody.

Nastavení vhodné teploty

Příjemná teplota je individuální a vhodné nastavení je nutné vyzkoušet. I malá změna oproti maximálnímu nastavení může způsobit znatelnou změnu teploty.

- Při hledání vhodné teploty začněte maximálním nastavením saunového topidla.
- Zjistíte tak, jak dlouho trvá zahřátí vzduchu a saunových kamenů na požadovanou teplotu.
- Je-li teplota uvnitř sauny příliš vysoká, nastavení regulátoru postupně snižujte.
- Větší teplotní rozdíly lze podle potřeby vyrovnat krátkým intenzivním vyvětráním.

Ochrana proti přehřátí

Pokud teplota sauny příliš vzroste, ochrana proti přehřátí topidlo vypne a zablokuje jeho opětovné spuštění. Obnovení provozu musí provést oprávněná osoba podle návodu výrobce topidla.

6.3 Saunový nálev

UPOZORNĚNÍ - nebezpečí opaření a popálení

Horká voda a vznikající pára mohou způsobit opaření nebo popálení.

- Objem naběračky nesmí překročit 0,2 l.
- Na kameny nelijte velké množství vody najednou.
- Vodu na kameny nelijte, pokud se v jejich bezprostřední blízkosti nachází jiná osoba.
- Jako vodu pro saunový nálev používejte pouze čistou pitnou vodu.
- Používejte pouze vonné přípravky na přírodní bázi, které jsou výslovně schválené a určené pro saunování.
- Dodržujte pokyny uvedené na jejich obalu.

Nálev provádějte v pravidelných intervalech, aby si vzduch v sauně zachoval dostatečnou vlhkost.

Za optimální se považuje relativní vlhkost přibližně 5-10 %.

Vnímání příjemné teploty a vlhkosti je individuální. Vhodnou kombinaci proto zjistěte postupným vyzkoušením.

6.4 Zásady saunování

- Do sauny nenoste elektrická zařízení, například mobilní telefon.
- Nevstupujte do sauny hladoví ani bezprostředně po vydatném jídle.
- Před každým saunováním i po něm doplňujte dostatek tekutin.
- Před použitím sauny i po něm se osprchujte a umyjte.
- Do sauny nevstupujte se zvýšeným tepem, například bezprostředně po sportu nebo silném stresu.

7. Přeprava

UPOZORNĚNÍ - nebezpečí zranění a poškození výrobku

- Výrobek přepravujte pouze rozložený.
- Sestavenou saunu neposouvejte ani netahejte po podkladu.

8. Demontáž

VAROVÁNÍ - nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zkratu a škody na majetku

- Vypněte saunu a všechna elektrická zařízení.
- Nechte saunu i topidlo zcela vychladnout.

Demontáž elektrických částí smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

- Před zahájením prací odpojte zařízení od elektrického napětí, například vypnutím jističe nebo vyjmutím pojistek.
- Saunu demontujte v opačném pořadí než při montáži.

9. Skladování

POZOR - nebezpečí poškození při nesprávném skladování

- Výrobek skladujte rozložený na suchém a čistém místě.
- Chraňte jednotlivé díly před prachem a vlhkostí.
- Na díly nepokládejte jiné předměty, aby nedošlo k jejich deformaci.

10. Čištění a údržba

VAROVÁNÍ - nebezpečí požáru způsobeného hořlavými čisticími prostředky

Saunu a její součásti čistěte, ošetřujte a udržujte pouze po úplném vychladnutí a odpojení od elektrické sítě.

10.1 Čištění

POZOR - nebezpečí poškození povrchu nevhodným čisticím prostředkem

- Vhodnost čisticího prostředku nejprve vyzkoušejte na nenápadném místě.
- Nepoužívejte organická rozpouštědla, vroucí vodu, silné kyseliny ani zásadité čisticí prostředky.
- Prach a lehké nečistoty odstraňte navlhčeným hadříkem nebo měkkým kartáčem.
- Silnější nečistoty odstraňte jemným, nehořlavým čisticím prostředkem vhodným pro povrchy přicházející do styku s potravinami nebo hadříkem navlhčeným vodou.

10.2 Plán údržby

Pravidelná údržba zvyšuje bezpečnost a prodlužuje životnost výrobku.

Před každým použitím

- Proveďte vizuální kontrolu celého výrobku.

Každé 3 měsíce

- Proveďte vizuální kontrolu saunových kamenů.

Každých 12 měsíců nebo při poruše

- Vyměňte saunové kameny.
- Ošetřete všechny dřevěné části ochrannou lazurou určenou pro venkovní dřevo.
- Nechte kvalifikovaným elektrikářem provést kontrolu a údržbu saunového topidla a dalších elektrických částí.

Kontrola celého výrobku

Před každým použitím ověřte:

- sauna stojí pevně a stabilně,
- kabina i saunové topidlo jsou kompletní a nepoškozené,
- větrací otvory jsou čisté a nejsou zablokované,
- elektrické připojení je správně provedeno a není poškozené,
- osvětlení, topidlo a ostatní části fungují správně.

Kontrola saunových kamenů

- Kontrolujte zejména kameny uložené ve spodní části topidla.
- Prasklé nebo rozbité kameny ihned vyměňte.
- Kameny vyměňte také tehdy, začnou-li při zahřívání vytvářet nežádoucí zápach.

11. Opravy

VAROVÁNÍ - nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zkratu a škody na majetku

- Opravy smí provádět pouze výrobce nebo odborně způsobilá osoba proškolená výrobcem.
- Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

12. Technické údaje

Údaj	Hodnota
provedení	venkovní sudová sauna
varianty	120 cm / 180 cm
číslo výrobku - varianta 120 cm	32208
číslo výrobku - varianta 180 cm	32209
materiál saunové kabiny	smrkové dřevo
materiál dveří	bezpečnostní sklo
barva	přírodní
patice svítidla	E27
příslušenství	vědro s naběračkou, teploměr s vlhkoměrem, přesýpací hodiny
připojení saunového topidla	400 V, 50 Hz
výkon topidla - varianta 120 cm	3,6 kW
výkon topidla - varianta 180 cm	6,0 kW

Podrobné rozměry jednotlivých konstrukčních dílů jsou uvedeny v samostatných přehledech pro variantu 120 cm a 180 cm.

13. EU prohlášení o shodě

Osoba uvádějící výrobek na trh tímto prohlašuje, že uvedený výrobek splňuje platné minimální požadavky Evropské unie.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je dostupné na webových stránkách společnosti Juskys: www.juskys.de

14. Likvidace

14.1 Obal

Obalové materiály jsou recyklovatelné.

- Obal zlikvidujte ekologicky a odevzdejte jej do příslušného systému tříděného odpadu.

14.2 Výrobek

Výrobek po skončení jeho životnosti nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.

Odevzdejte jej:

- výrobci,
- prodejci,
- nebo na příslušném veřejném sběrném místě.

Podrobnosti o likvidaci se řídí platnými místními předpisy. Sklo, plasty, kovy, plechy a další využitelné materiály odevzdejte k recyklaci. Správnou likvidací přispíváte k ochraně životního prostředí a k opětovnému využití surovin.

14.3 Saunové topidlo a elektrické části

Elektrická a elektronická zařízení musí být podle evropské směrnice WEEE likvidována odděleně od směsného komunálního odpadu.

Nesprávná likvidace může kvůli obsaženým nebezpečným látkám poškodit zdraví lidí, zvířat i životní prostředí.

Podmínky odevzdání nebo vyzvednutí elektrického zařízení se mohou lišit podle místních a smluvních podmínek. Informace získáte u příslušného provozovatele sběrného systému nebo u prodejce.

Před odevzdáním elektrického zařízení:

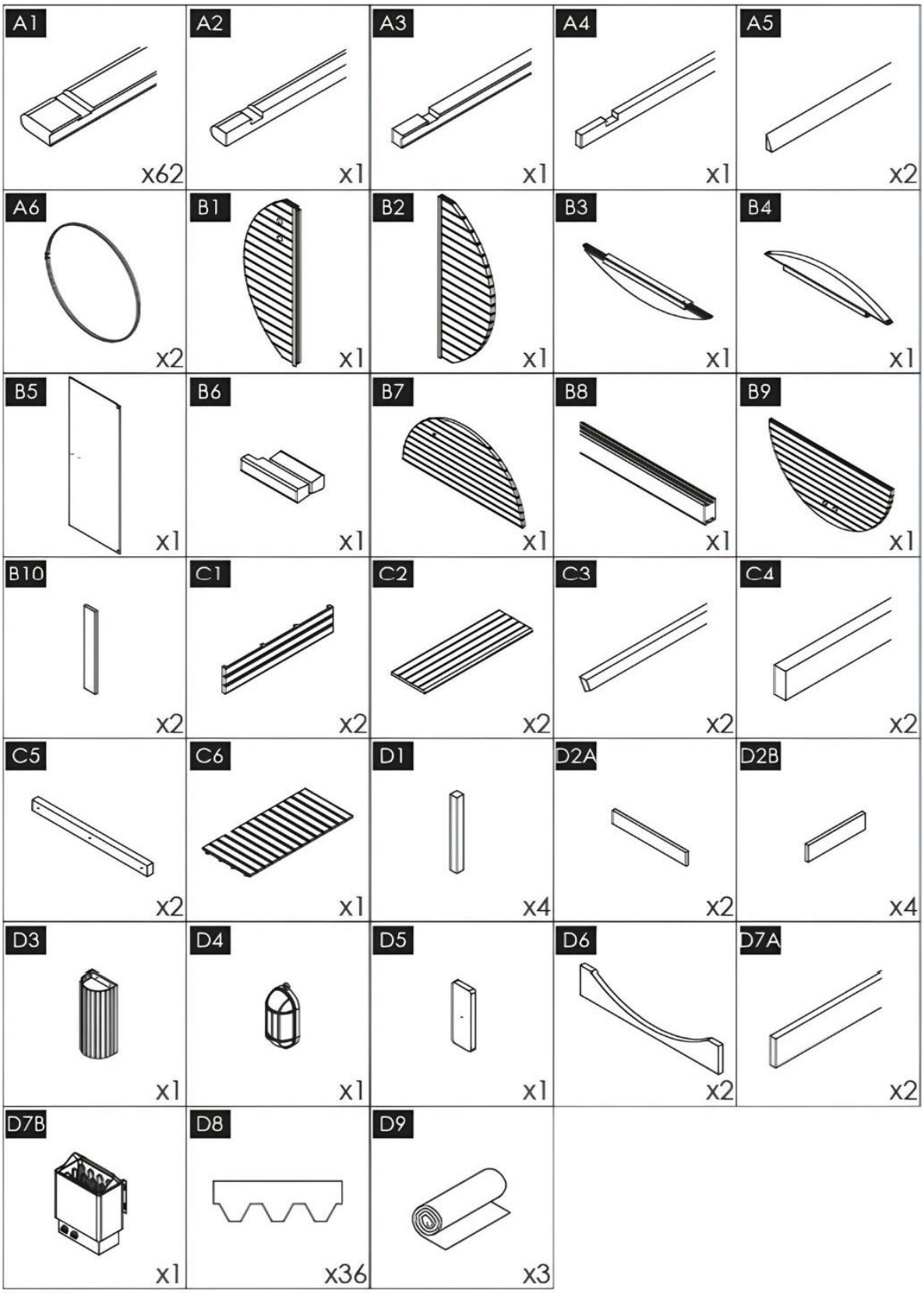
- vyjměte provozní nebo spotřební materiály a odborně je zlikvidujte,
- vyjměte lampy a světelné zdroje, pokud je lze odstranit bezpečně, bez poškození zařízení a bez rizika zranění.

Registrační číslo WEEE: 29073343

15. Seznam dílů

Před zahájením montáže zkontrolujte úplnost všech dílů. Při montáži se vždy řiďte označením dílu, jeho vyobrazením, počtem kusů a rozměry uvedenými pro příslušnou variantu sauny.

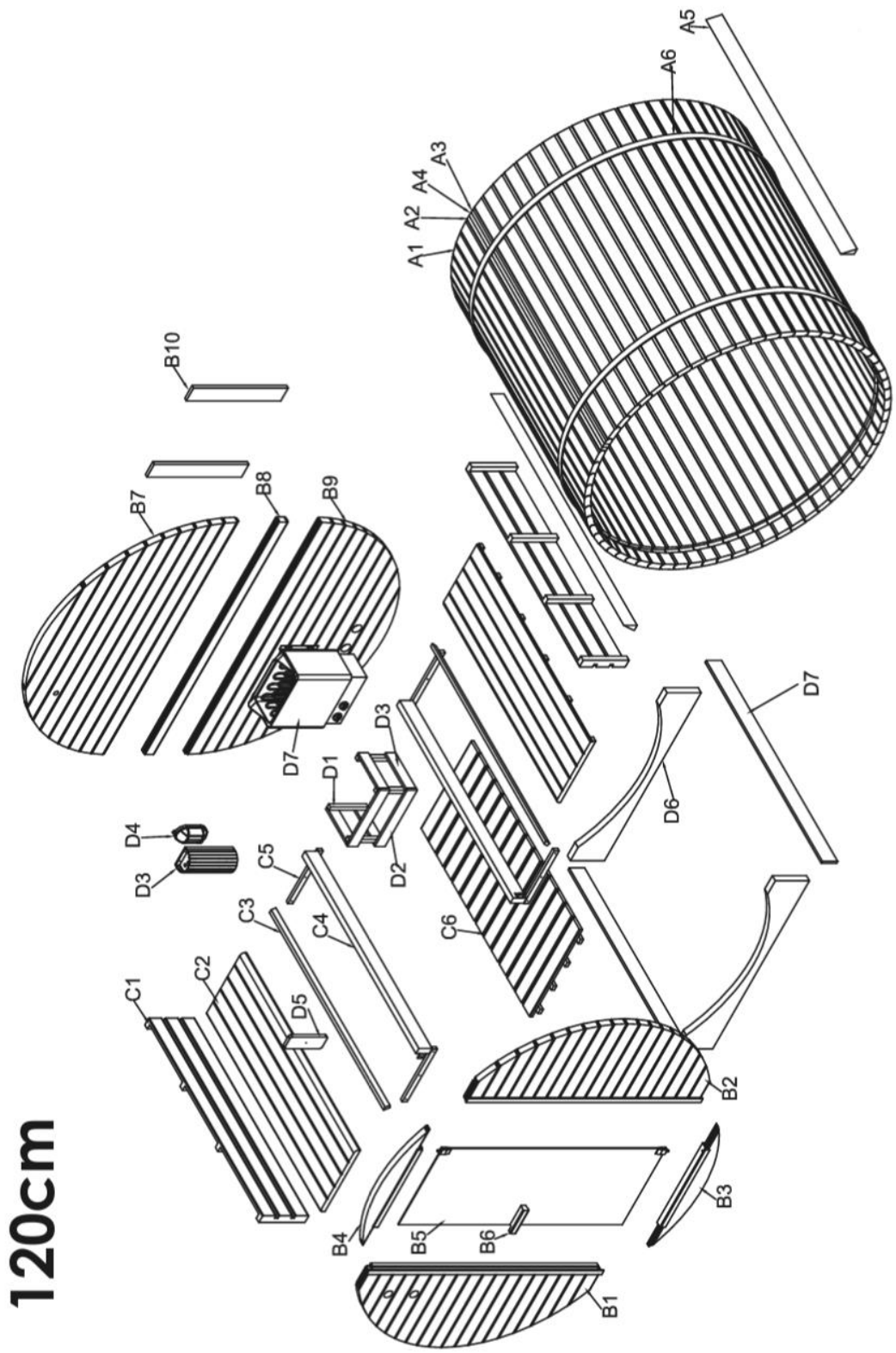
15.1 Seznam dílů - varianta 120 cm

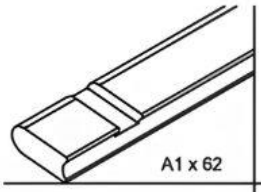
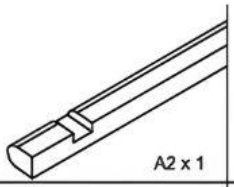
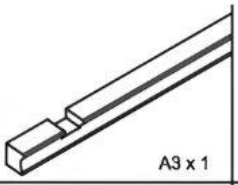
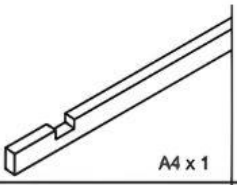
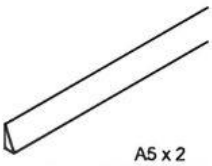
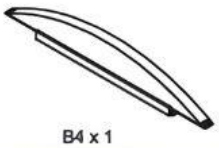
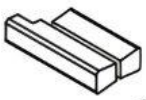
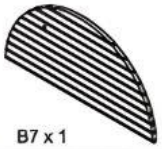
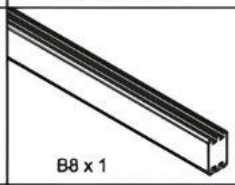
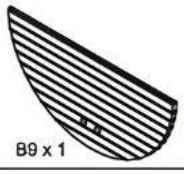
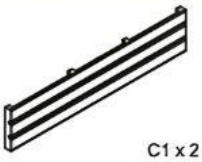
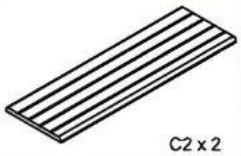
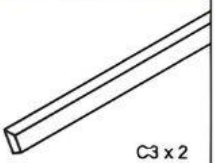
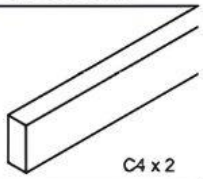
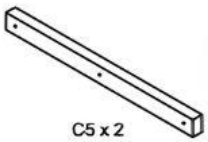
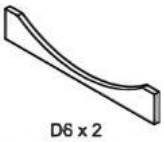
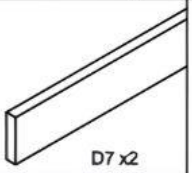
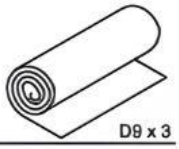


Označení	Počet	Rozměry	Název dílu
A1	62 ks	1200 × 95 × 38 mm	obvodová lamela pláště
A2	1 ks	1200 × 40 × 38 mm	uzavírací lamela A2
A3	1 ks	1200 × 40 × 38 mm	uzavírací lamela A3
A4	1 ks	1200 × 20 × 38 mm	úzká uzavírací lamela
A5	2 ks	1200 × 90 × 38 mm	boční podélná lišta
A6	2 ks	5810 × 40 × 4 mm	kovový stahovací pás
B1	1 ks	1576 × 616 × 38 mm	levá část přední stěny
B2	1 ks	1576 × 616 × 38 mm	pravá část přední stěny
B3	1 ks	934 × 140 × 38 mm	spodní oblouková lišta přední stěny
B4	1 ks	900 × 140 × 38 mm	horní oblouková lišta přední stěny
B5	1 ks	1511 × 592 × 6 mm	skleněné dveře
B6	1 sada	180 × 40 × 40 mm a 135 × 40 × 40 mm	sada dřevěných madel dveří
B7	1 ks	1805 × 868 × 38 mm	horní část zadní stěny
B8	1 ks	1805 × 90 × 38 mm	spojovací lišta zadní stěny
B9	1 ks	1805 × 868 × 38 mm	spodní část zadní stěny
B10	2 ks	900 × 90 × 20 mm	svislá výztužná lišta zadní stěny
C1	2 ks	935 × 300 × 50 mm	opěradlo lavice
C2	2 ks	935 × 480 × 40 mm	sedací část lavice
C3	2 ks	935 × 40 × 20 mm	přední lišta lavice
C4	2 ks	935 × 90 × 40 mm	podélný nosník lavice
C5	2 ks	430 × 33 × 20 mm	krátká podpěrná lišta lavice
C6	1 ks	930 × 680 × 40 mm	podlahový rošt
D1	4 ks	330 × 33 × 33 mm	svislý sloupek ochranného zábradlí
D2A	2 ks	570 × 90 × 20 mm	delší lišta ochranného zábradlí
D2B	4 ks	360 × 90 × 20 mm	kratší lišta ochranného zábradlí
D3	1 ks	300 × 142 × 105 mm	dřevěné stínítko saunového svítidla
D4	1 ks	-	saunové svítidlo
D5	1 ks	250 × 90 × 20 mm	přesýpací hodiny
D6	2 ks	1306 × 230 × 40 mm	obloukový nosný podstavec
D7A	2 ks	1490 × 90 × 20 mm	spodní podélná lišta
D7B	1 ks	-	saunové topidlo
D8	36 ks	1000 × 320 mm	střešní šindel

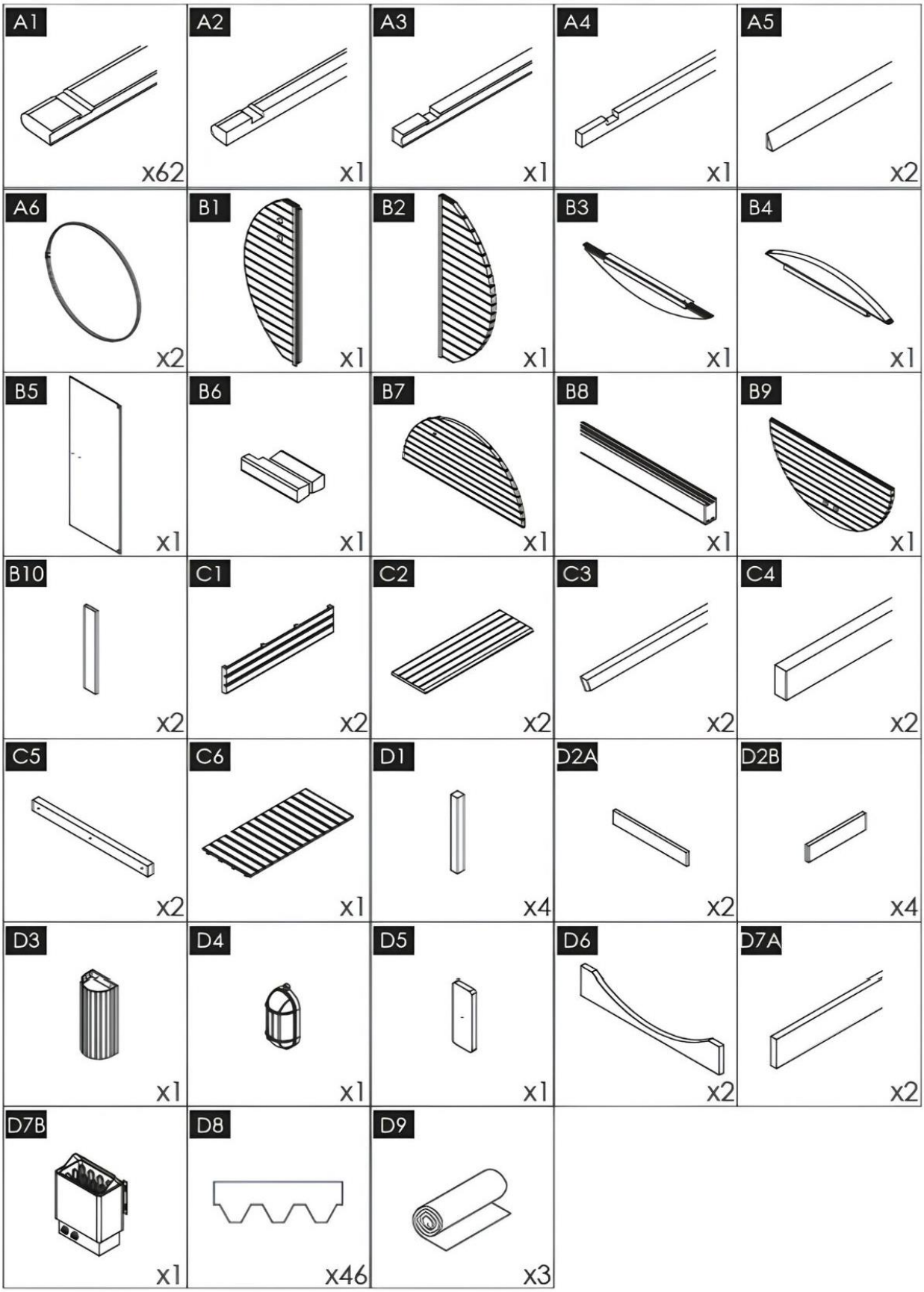
Označení	Počet	Rozměry	Název dílu
D9	3 ks	820 × 1000 mm	podkladní střešní pás

Rozložený pohled a rozměrový přehled - 120 cm



 A1 x 62	 A2 x 1	 A3 x 1	 A4 x 1	 A5 x 2
1200*95*38MM	1200*40*38MM	1200*40*38MM	1200*20*38MM	1200*90*38MM
A6 x 2	B1 x 1	B2 x 1	B3 x 1	 B4 x 1
5810*40*4MM	1576*616*38MM	1576*616*38MM	934*140*38MM	900*140*38MM
B5 x 1	 B6 x 1	 B7 x 1	 B8 x 1	 B9 x 1
1511*592*6MM	180*40*40MM 135*40*40MM	1805*868*38MM	1805*90*38MM	1805*868*38MM
B10 x 2	 C1 x 2	 C2 x 2	 C3 x 2	 C4 x 2
900*90*20MM	935*300*50MM	935*480*40MM	935*40*20MM	935*90*40MM
 C5 x 2	C6 x 1	D1 x 4	D2 x 2	D3 x 4	D3 x 1
430*33*20MM	930*680*40MM	330*33*33MM	570*90*20MM	360*90*20MM	300*142*105MM
D4 x 1	D5 x 1	 D6 x 2	 D7 x2	D7 x 1	D8 x 36	 D9 x 3
Sauna light	250*90*20MM	1306*230*40MM	1490*90*20MM	Sauna stove	1000*320MM	820*1000MM

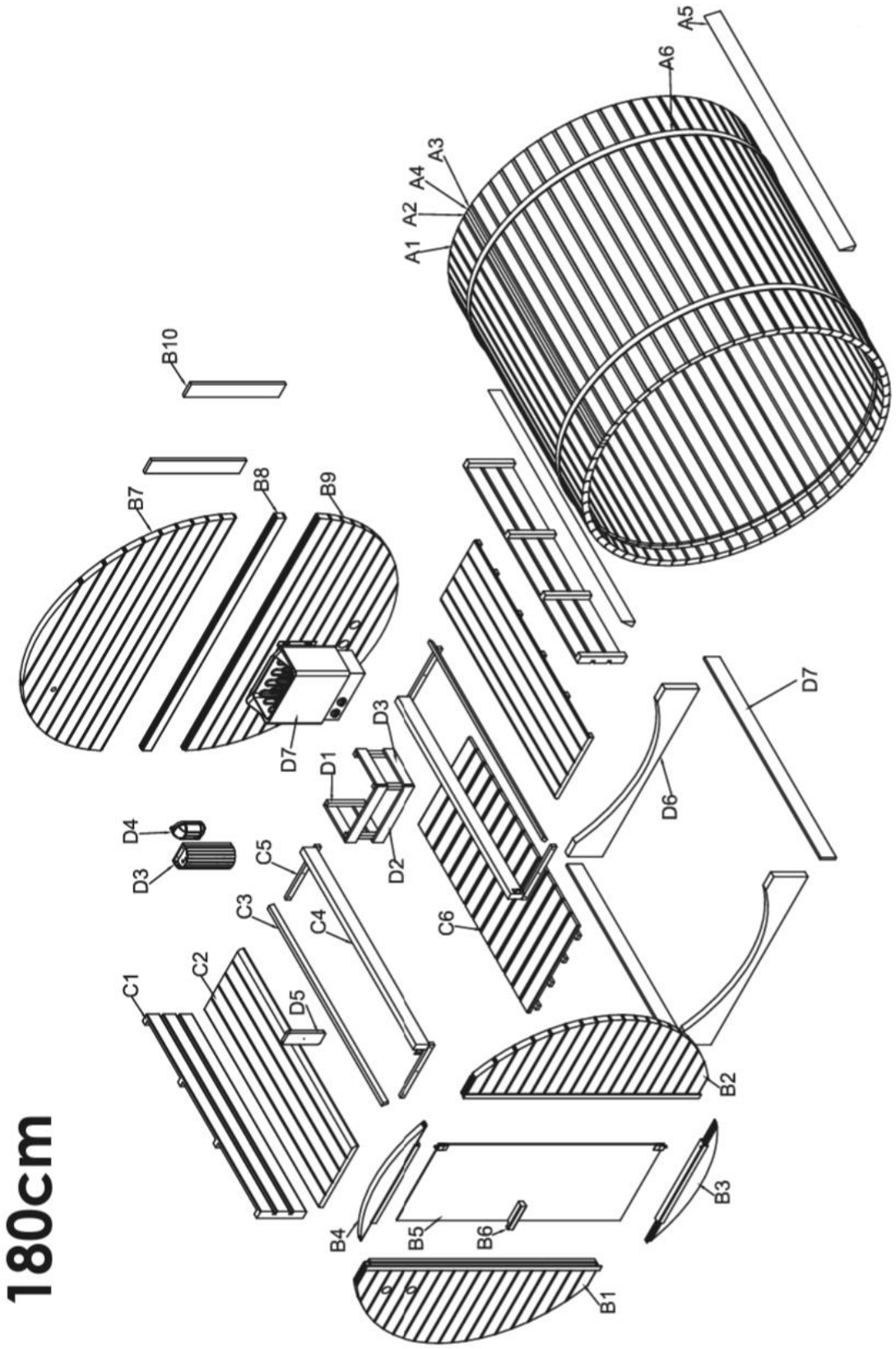
15.2 Seznam dílů - varianta 180 cm

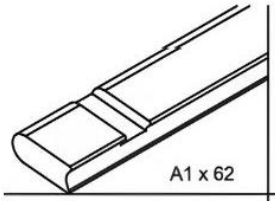
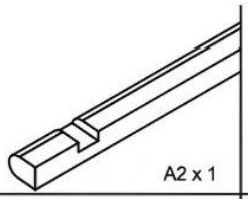
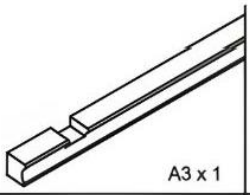
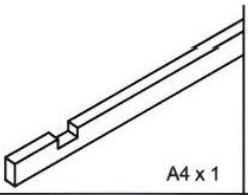
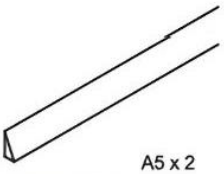
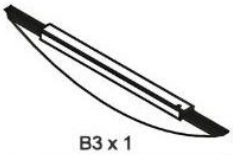
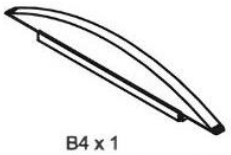
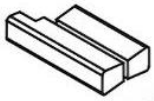
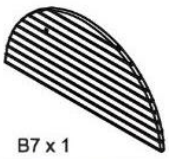
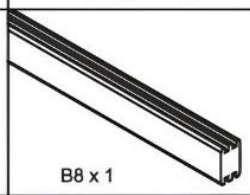
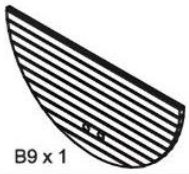
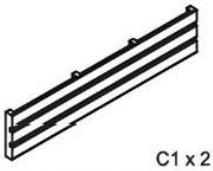
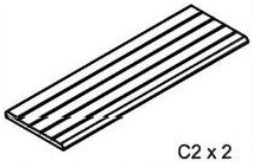
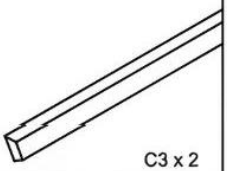
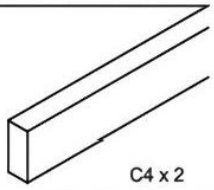
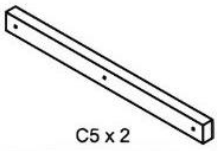
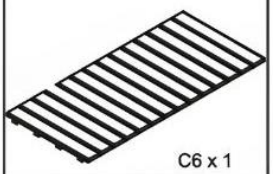
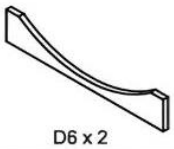
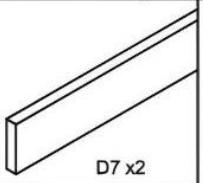
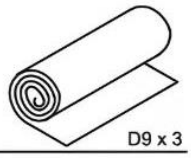


Označení	Počet	Rozměry	Název dílu
A1	62 ks	1800 × 95 × 38 mm	obvodová lamela pláště
A2	1 ks	1800 × 40 × 38 mm	uzavírací lamela A2
A3	1 ks	1800 × 40 × 38 mm	uzavírací lamela A3
A4	1 ks	1800 × 20 × 38 mm	úzká uzavírací lamela
A5	2 ks	1800 × 90 × 38 mm	boční podélná lišta
A6	2 ks	5810 × 40 × 4 mm	kovový stahovací pás
B1	1 ks	1576 × 616 × 38 mm	levá část přední stěny
B2	1 ks	1576 × 616 × 38 mm	pravá část přední stěny
B3	1 ks	934 × 140 × 38 mm	spodní oblouková lišta přední stěny
B4	1 ks	900 × 140 × 38 mm	horní oblouková lišta přední stěny
B5	1 ks	1511 × 592 × 6 mm	skleněné dveře
B6	1 sada	180 × 40 × 40 mm a 135 × 40 × 40 mm	sada dřevěných madel dveří
B7	1 ks	1805 × 868 × 38 mm	horní část zadní stěny
B8	1 ks	1805 × 90 × 38 mm	spojovací lišta zadní stěny
B9	1 ks	1805 × 868 × 38 mm	spodní část zadní stěny
B10	2 ks	900 × 90 × 20 mm	svislá výztužná lišta zadní stěny
C1	2 ks	1535 × 300 × 50 mm	opěradlo lavice
C2	2 ks	1535 × 480 × 40 mm	sedací část lavice
C3	2 ks	1535 × 40 × 20 mm	přední lišta lavice
C4	2 ks	1535 × 90 × 40 mm	podélný nosník lavice
C5	2 ks	430 × 33 × 20 mm	krátká podpěrná lišta lavice
C6	1 ks	1530 × 680 × 40 mm	podlahový rošt
D1	4 ks	330 × 33 × 33 mm	svislý sloupek ochranného zábradlí
D2A	2 ks	570 × 90 × 20 mm	delší lišta ochranného zábradlí
D2B	4 ks	360 × 90 × 20 mm	kratší lišta ochranného zábradlí
D3	1 ks	300 × 142 × 105 mm	dřevěné stínítko saunového svítidla
D4	1 ks	-	saunové svítidlo
D5	1 ks	250 × 90 × 20 mm	přesýpací hodiny
D6	2 ks	1306 × 230 × 40 mm	obloukový nosný podstavec
D7A	2 ks	890 × 90 × 20 mm	spodní podélná lišta
D7B	1 ks	-	saunové topidlo
D8	46 ks	1000 × 320 mm	střešní šindel

Označení	Počet	Rozměry	Název dílu
D9	3 ks	1820 × 1000 mm	podkladní střešní pás

Rozložený pohled a rozměrový přehled - 180 cm



 A1 x 62	 A2 x 1	 A3 x 1	 A4 x 1	 A5 x 2
1800*95*38MM	1800*40*38MM	1800*40*38MM	1800*20*38MM	1800*90*38MM
A6 x 2	B1 x 1	B2 x 1	 B3 x 1	 B4 x 1
5810*40*4MM	1576*616*38MM	1576*616*38MM	934*140*38MM	900*140*38MM
B5 x 1	 B6 x 1	 B7 x 1	 B8 x 1	 B9 x 1
1511*592*6MM	180*40*40MM 135*40*40MM	1805*868*38MM	1805*90*38MM	1805*868*38MM
B10 x 2	 C1 x 2	 C2 x 2	 C3 x 2	 C4 x 2
900*90*20MM	1535*300*50MM	1535*480*40MM	1535*40*20MM	1535*90*40MM
 C5 x 2	 C6 x 1	D1 x 4	D2 x 2	D3 x 4	D3 x 1
430*33*20MM	1530*680*40MM	330*33*33MM	570*90*20MM	360*90*20MM	300*142*105MM
D4 x 1	D5 x 1	 D6 x 2	 D7 x2	D7 x 1	D8 x 46	 D9 x 3
Sauna light	250*90*20MM	1306*230*40MM	890*90*20MM	Sauna stove	1000*320MM	1820*1000MM

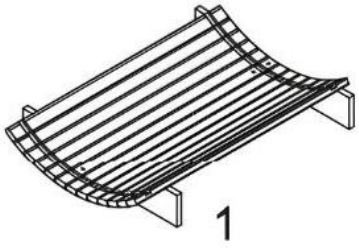
16. Montážní postup

> **Upozornění**
> Následující montážní obrázky jsou ilustrační a v některých detailech se mohou lišit od skutečného provedení výrobku. Montážní postup je určen pro obě velikostní varianty. Vždy použijte díly odpovídající variantě 120 cm nebo 180 cm.

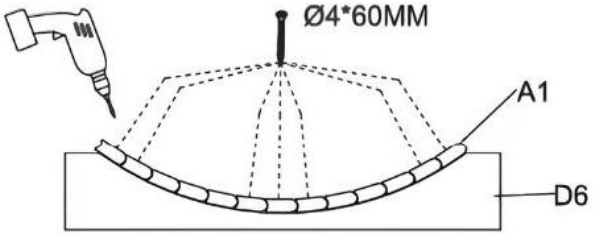
Krok 1 - příprava základny a přední stěny

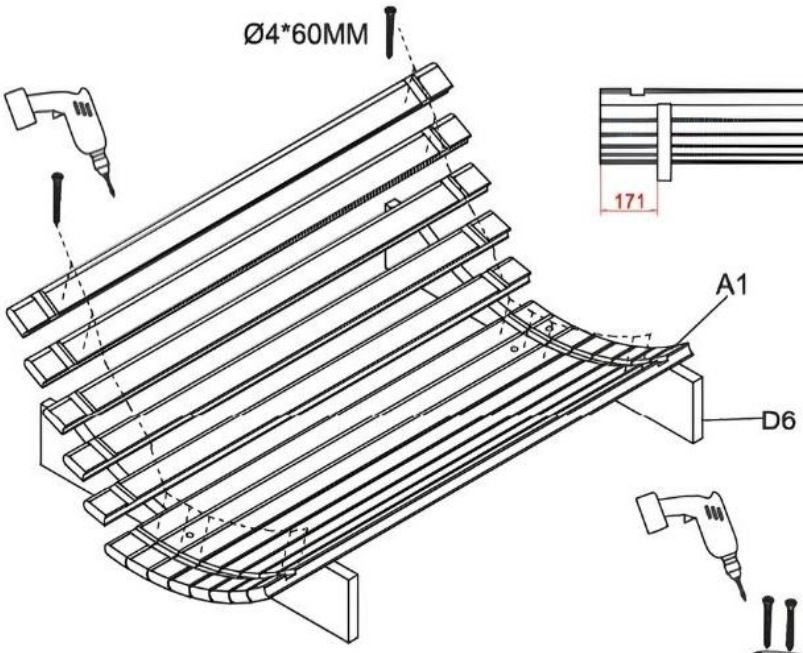
Použité díly: D6, A1, B1, B2, B3 a B4

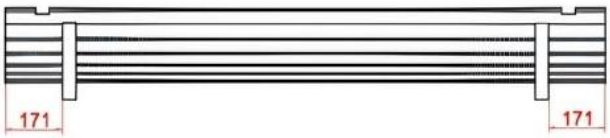
1. Umístěte oba obloukové nosné podstavce D6 na připravený podklad.
2. Podstavce umístěte ve vzdálenosti 171 mm od konců obvodových lamel podle montážního obrázku.
3. Do podstavců postupně vložte první obvodové lamely A1.
4. Lamely upevněte k podstavcům šrouby Ø 4 × 60 mm.
5. Sestavte přední stěnu z dílů B1 a B2.
6. K horní části přední stěny upevněte obloukovou lištu B4.
7. Ke spodní části přední stěny upevněte obloukovou lištu B3.
8. K upevnění dílů B3 a B4 použijte šrouby Ø 4 × 60 mm.
9. Sestavenou přední stěnu osaďte do připravené spodní části pláště.

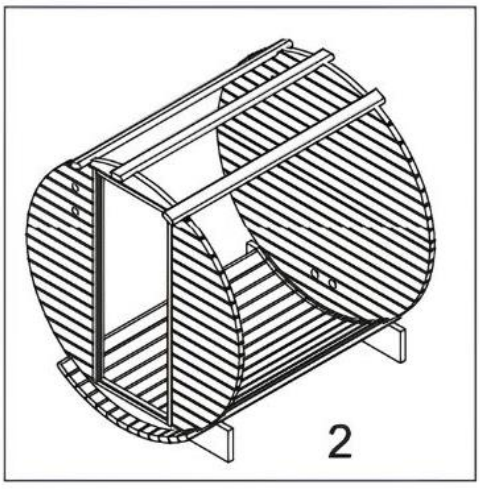


1

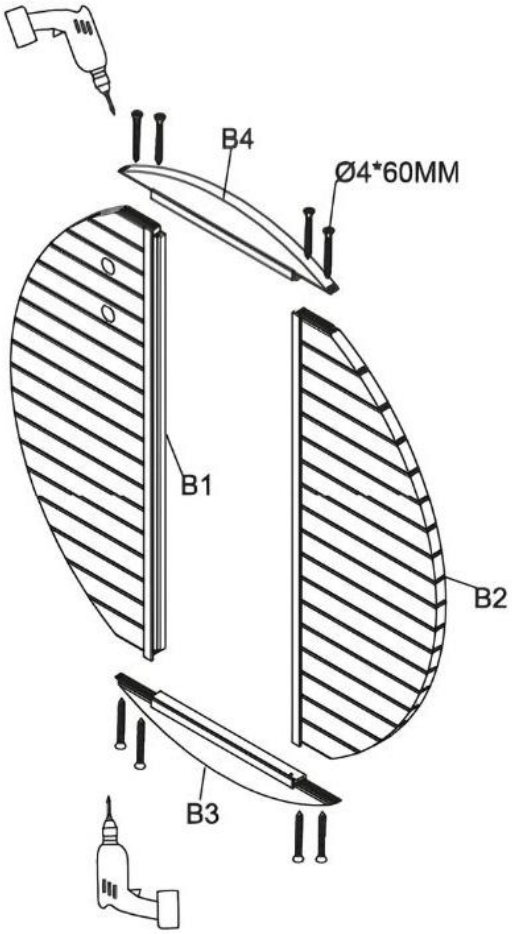








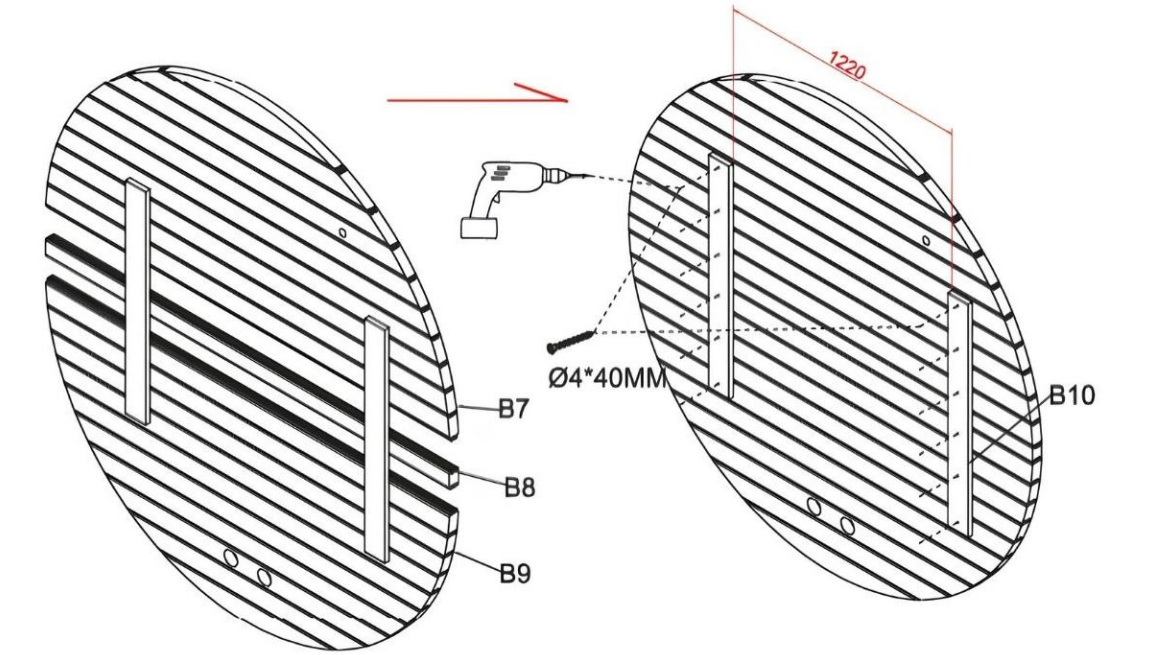
2

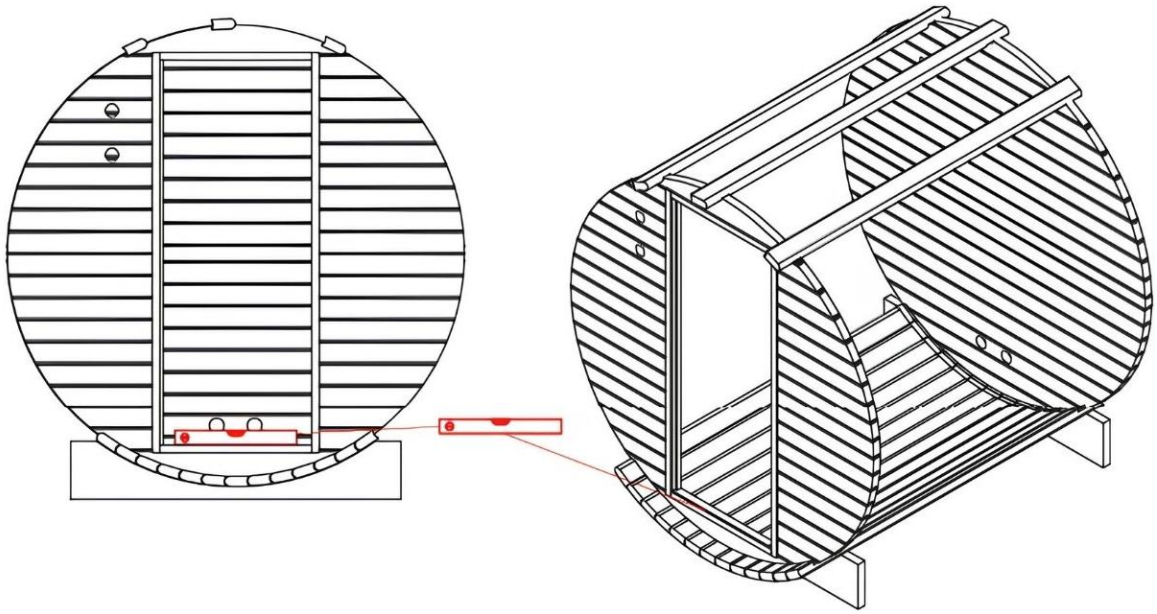


Krok 2 - sestavení a usazení zadní stěny

Použité díly: B7, B8, B9 a B10

1. Spojte horní část zadní stěny B7, spojovací lištu B8 a spodní část zadní stěny B9.
2. Na vnější stranu zadní stěny namontujte obě svislé výztužné lišty B10.
3. K upevnění použijte šrouby Ø 4 × 40 mm.
4. Při umístění lišt B10 se řiďte kótou 1220 mm uvedenou v montážním obrázku.
5. Hotovou zadní stěnu usaďte do drážek obvodových lamel.

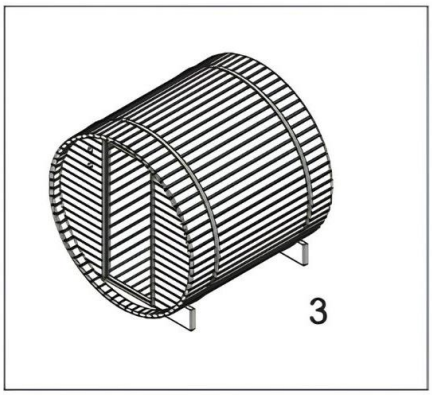


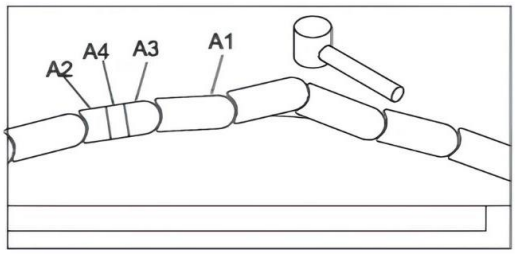


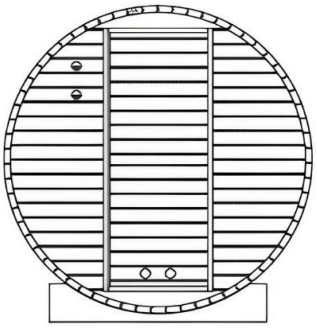
Krok 3 - dokončení obvodového pláště

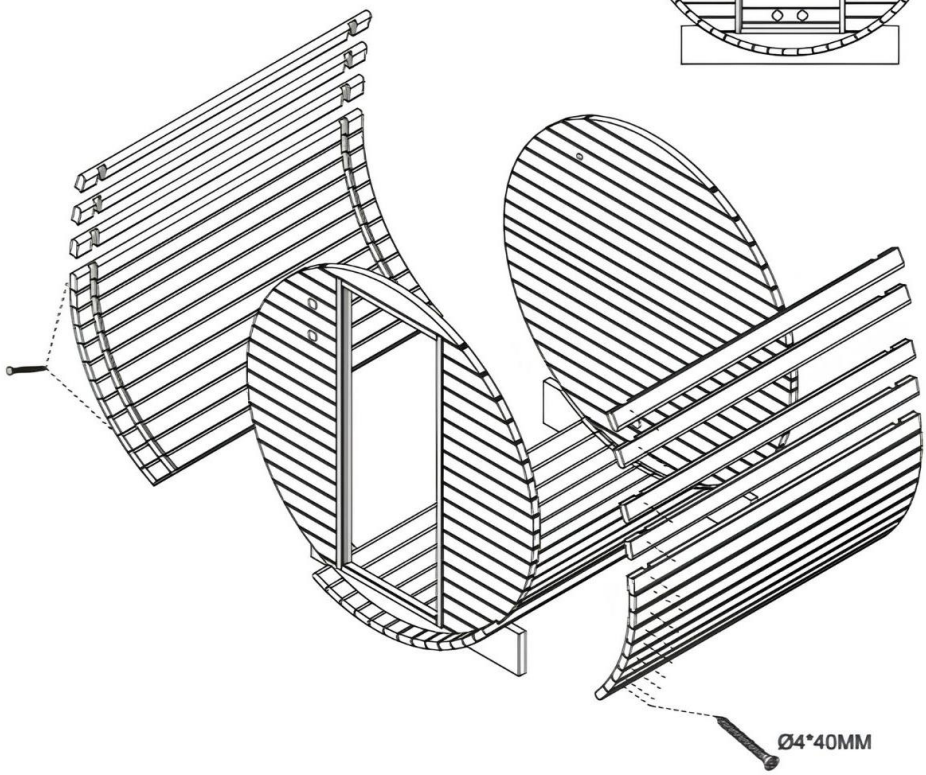
Použité díly: A1, A2, A3 a A4

1. Pokračujte v pokládání obvodových lamel A1 současně z obou stran směrem vzhůru.
2. Lamely průběžně vyrovnávejte a opatrně je doklepávejte gumovou paličkou.
3. Plášť upevněte k přední a zadní stěně šrouby Ø 4 × 40 mm v místech vyznačených v montážním obrázku.
4. Horní část pláště uzavřete lamelami A2, A4 a A3.
5. Dodržte pořadí a orientaci jednotlivých profilů podle detailního vyobrazení.





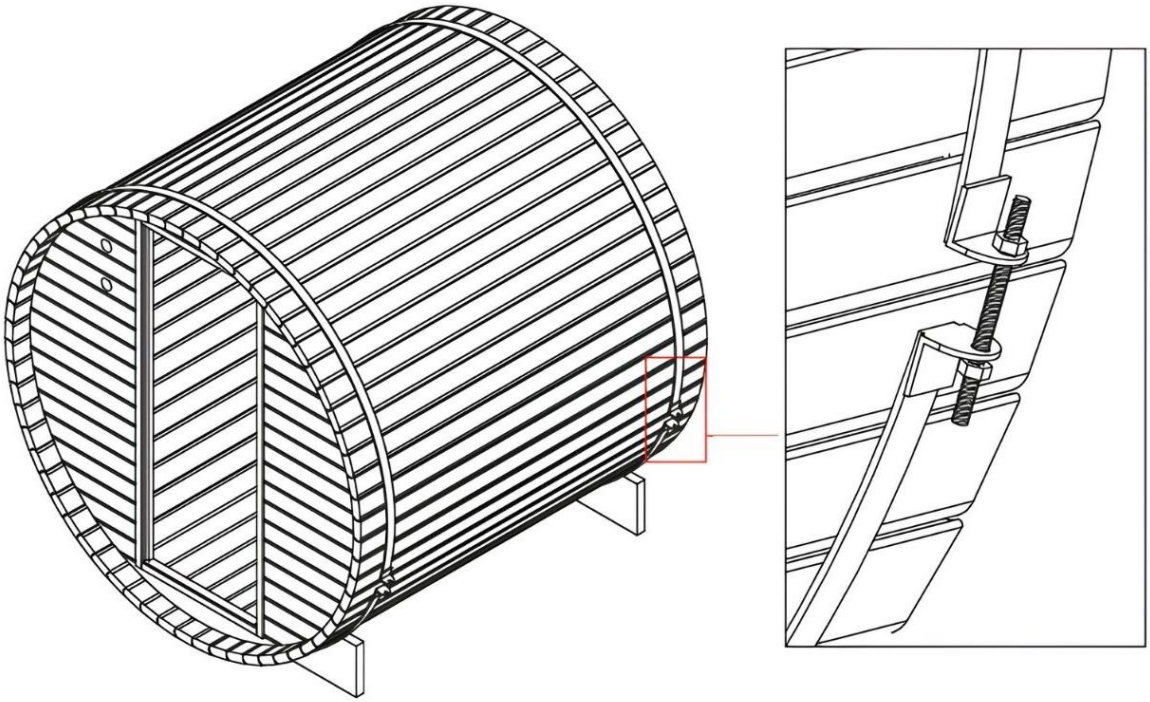


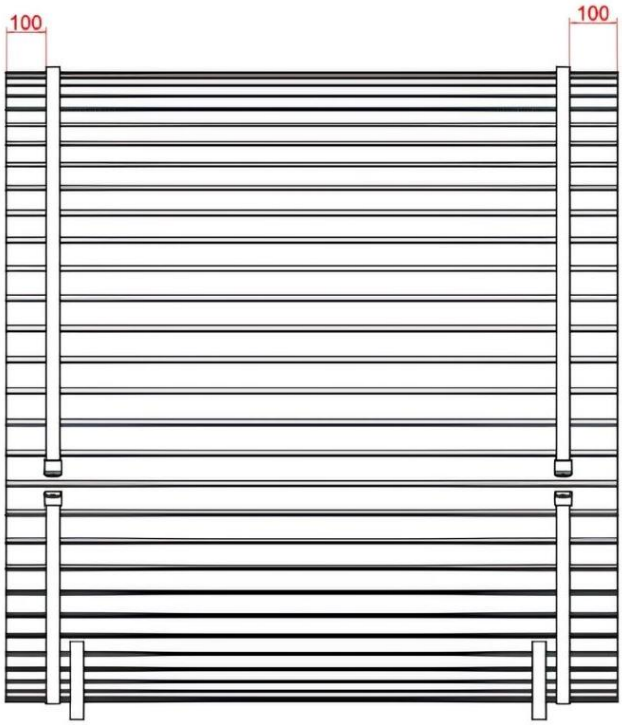


Krok 4 - montáž kovových stahovacích pásů

Použité díly: A6

1. Oba kovové stahovací pásy A6 veďte kolem sestaveného pláště sauny.
2. Každý pás umístěte 100 mm od příslušného konce sauny.
3. Konce pásů spojte pomocí zobrazeného závitového spojení.
4. Pásy rovnoměrně dotáhněte tak, aby obvodové lamely pevně přiléhaly.

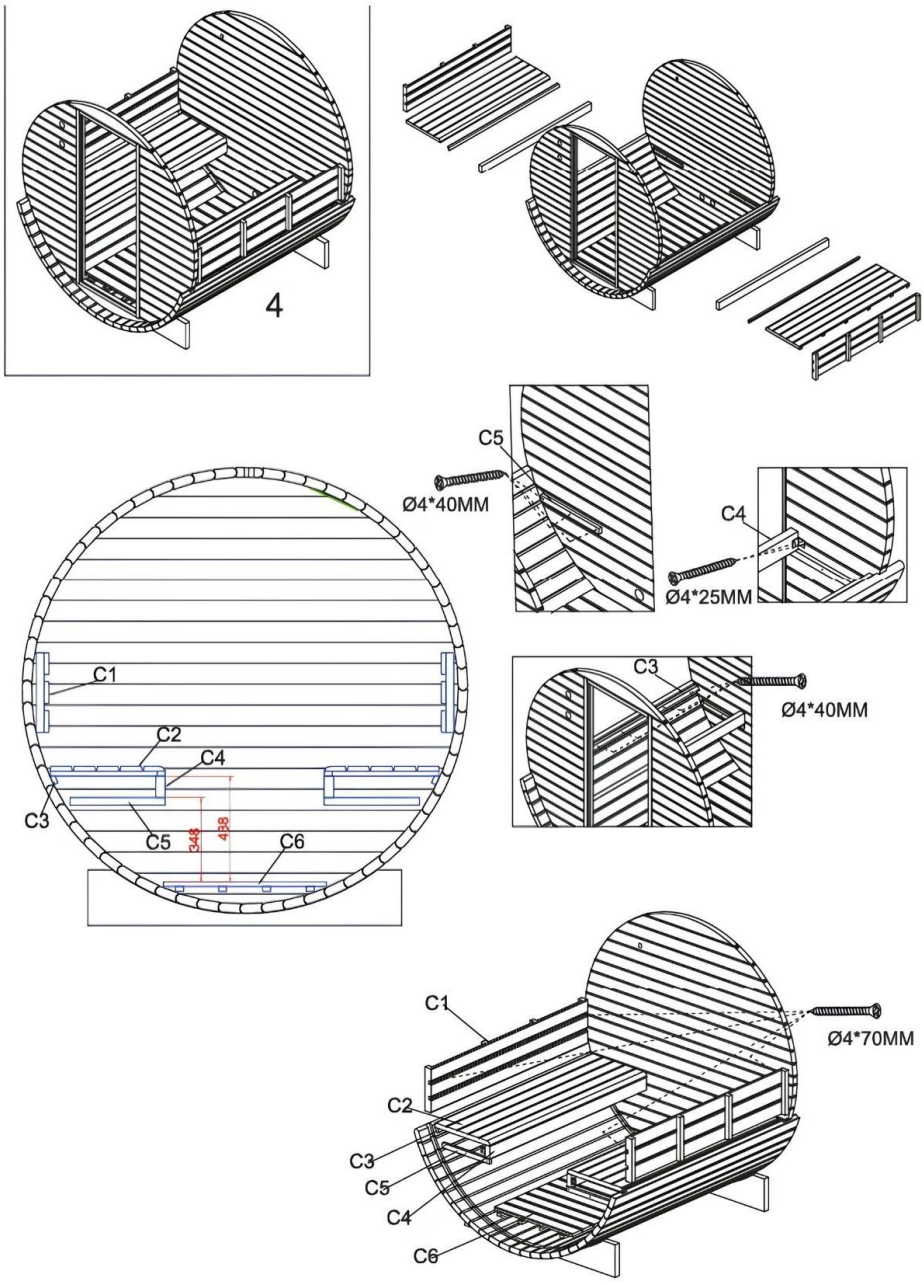




Krok 5 - montáž lavic a podlahového roštu

Použité díly: C1, C2, C3, C4, C5 a C6

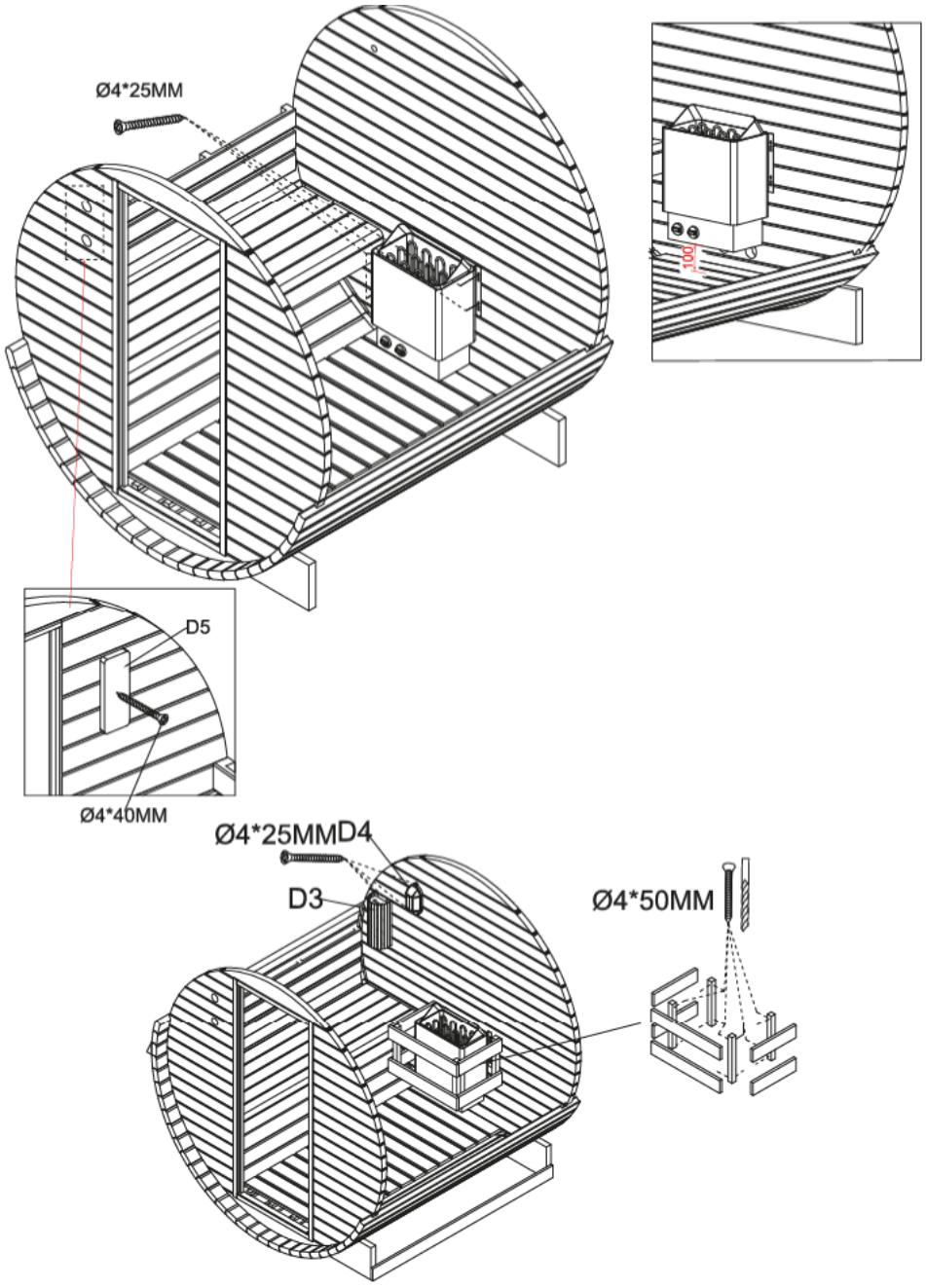
1. Připravte díly obou lavic podle rozloženého nákresu.
2. Namontujte podélné nosníky C4 a krátké podpěrné lišty C5.
3. Díl C4 upevněte šrouby Ø 4 × 25 mm.
4. Díl C5 upevněte šrouby Ø 4 × 40 mm.
5. Na připravenou nosnou konstrukci umístěte sedací části C2.
6. K přední části lavic upevněte lišty C3 pomocí šroubů Ø 4 × 40 mm.
7. Opěradla C1 upevněte k zadní stěně šrouby Ø 4 × 70 mm.
8. Při montáži dodržte výškové kóty 348 mm a 488 mm uvedené v montážním obrázku.
9. Podlahový rošt C6 položte doprostřed mezi lavice.



Krok 6 - montáž topidla, ochranného zábradlí a vybavení

Použité díly: D1, D2A, D2B, D3, D4, D5, D7A a D7B

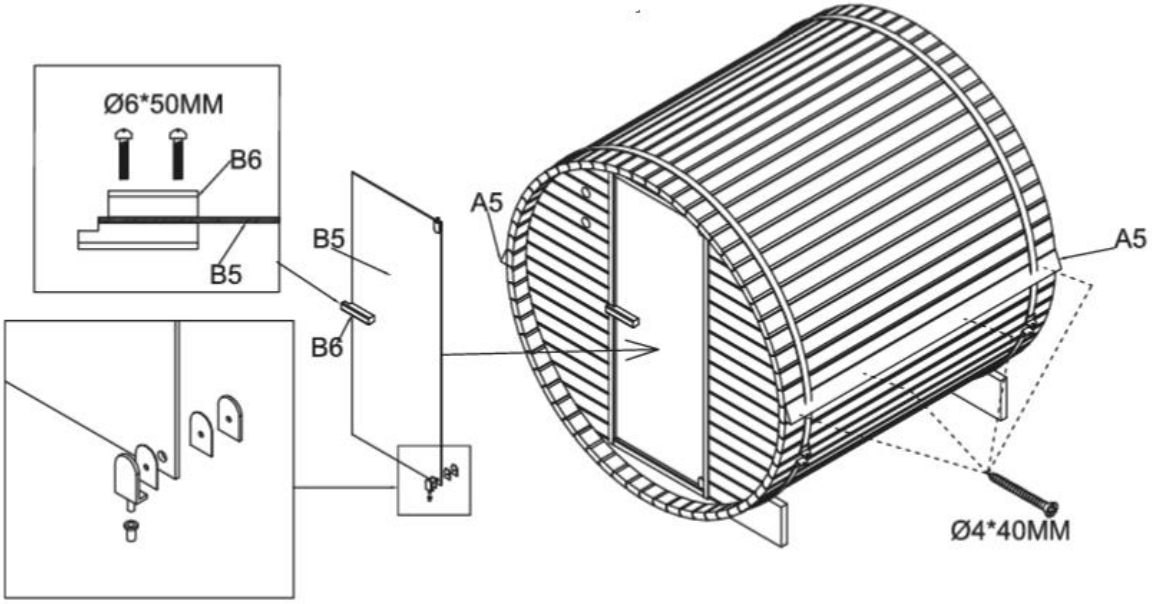
1. Upevněte sedací části lavic šrouby Ø 4 × 25 mm v místech vyznačených v montážním obrázku.
2. Saunové topidlo D7B umístěte podle montážního obrázku.
3. Dodržte kótu 120 mm uvedenou u umístění topidla.
4. Elektrickou instalaci topidla smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář.
5. Z dílů D1, D2A a D2B sestavte ochranné zábradlí topidla.
6. K sestavení ochranného zábradlí použijte šrouby Ø 4 × 50 mm.
7. Namontujte spodní podélné lišty D7A podle vyobrazení.
8. Saunové svítidlo D4 namontujte na místo vyznačené v montážním obrázku.
9. Kolem svítidla upevněte dřevěné stínítko D3 pomocí šroubů Ø 4 × 25 mm.
10. Přesýpací hodiny D5 upevněte na vnitřní stranu přední stěny pomocí šroubu Ø 4 × 40 mm podle vyobrazení.

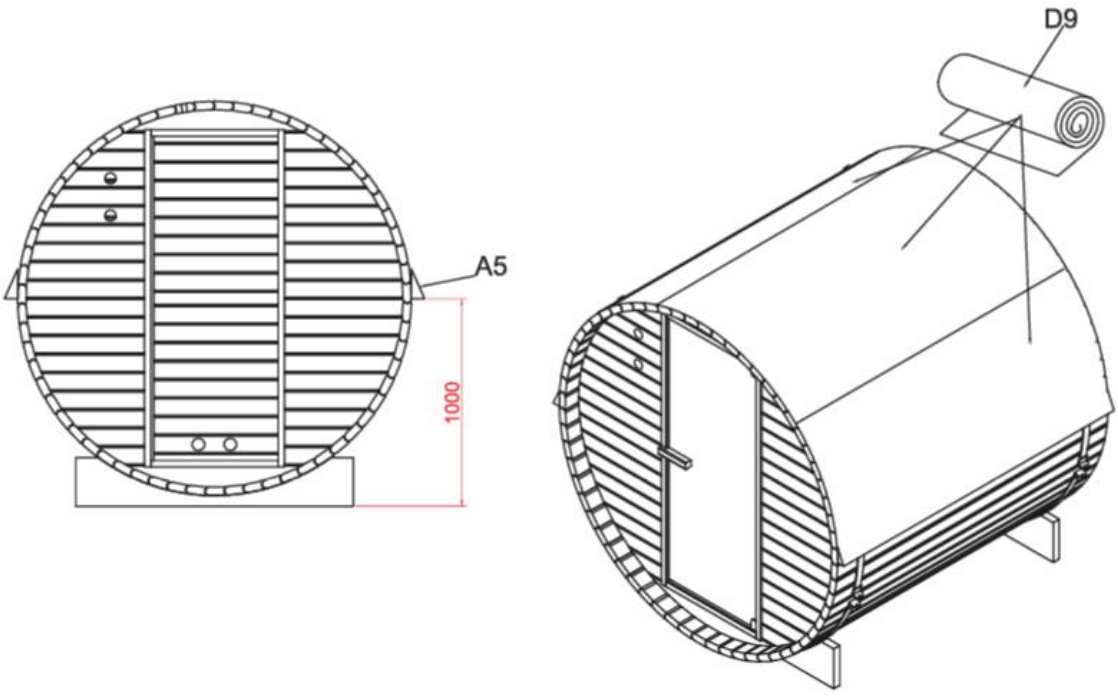


Krok 7 - montáž skleněných dveří a podkladních střešních pásů

Použité díly: B5, B6, A5 a D9

1. Osaďte skleněné dveře B5 do připraveného dveřního otvoru.
2. Namontujte dveřní kování podle detailního obrázku.
3. Na skleněné dveře namontujte dřevěná madla B6.
4. K upevnění madel použijte spojovací prvky Ø 6 × 50 mm.
5. Namontujte obě boční podélné lišty A5 pomocí šroubů Ø 4 × 40 mm.
6. Lišty A5 umístěte podle kóty 1000 mm uvedené v čelním nákresu.
7. Přes horní část pláště rozviňte podkladní střešní pásy D9.
8. Pásy veďte od jedné boční lišty A5 ke druhé a vyrovnejte je podle montážního obrázku.



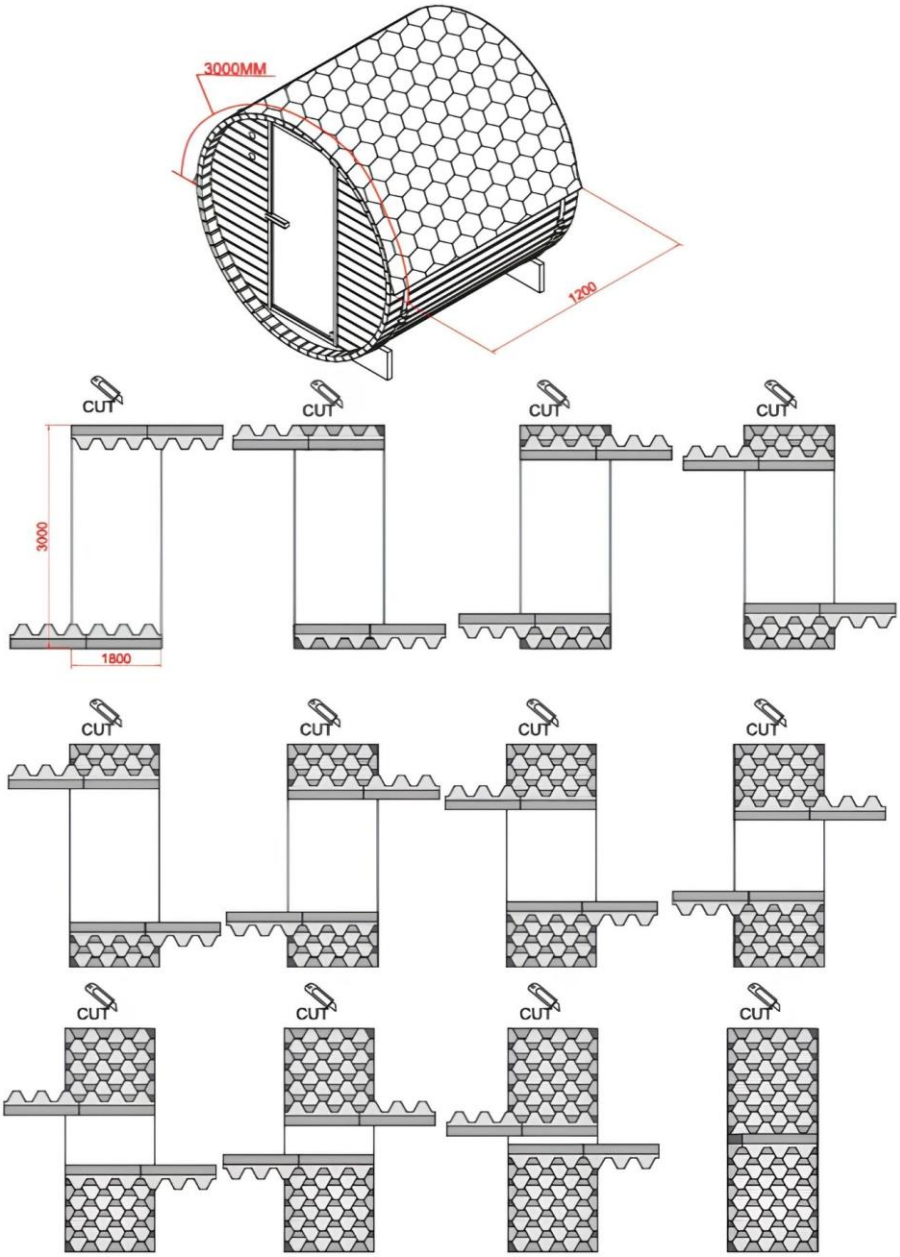


Krok 8 - položení střešních šindelů

Použité díly: D8

1. Střešní šindele D8 pokládejte přes podkladní střešní pásy D9.
2. Pokládku začněte u spodního okraje střechy a pokračujte směrem k horní části.
3. Jednotlivé řady překládejte a vzájemně posouvejte podle znázorněného schématu.
4. Koncové a navazující části seřízněte v místech označených symbolem UŘÍZNOUT.
5. Pokračujte podle jednotlivých fází montážního obrázku, dokud nebude celá horní část sauny zakryta.
6. Použijte množství a rozměry střešních dílů odpovídající variantě sauny 120 cm nebo 180 cm.

Překlad označení v obrázku
Anglické označení CUT znamená UŘÍZNOUT.



17. Elektrické schéma a instalace saunového topidla

VAROVÁNÍ
Elektrickou instalaci saunového topidla smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

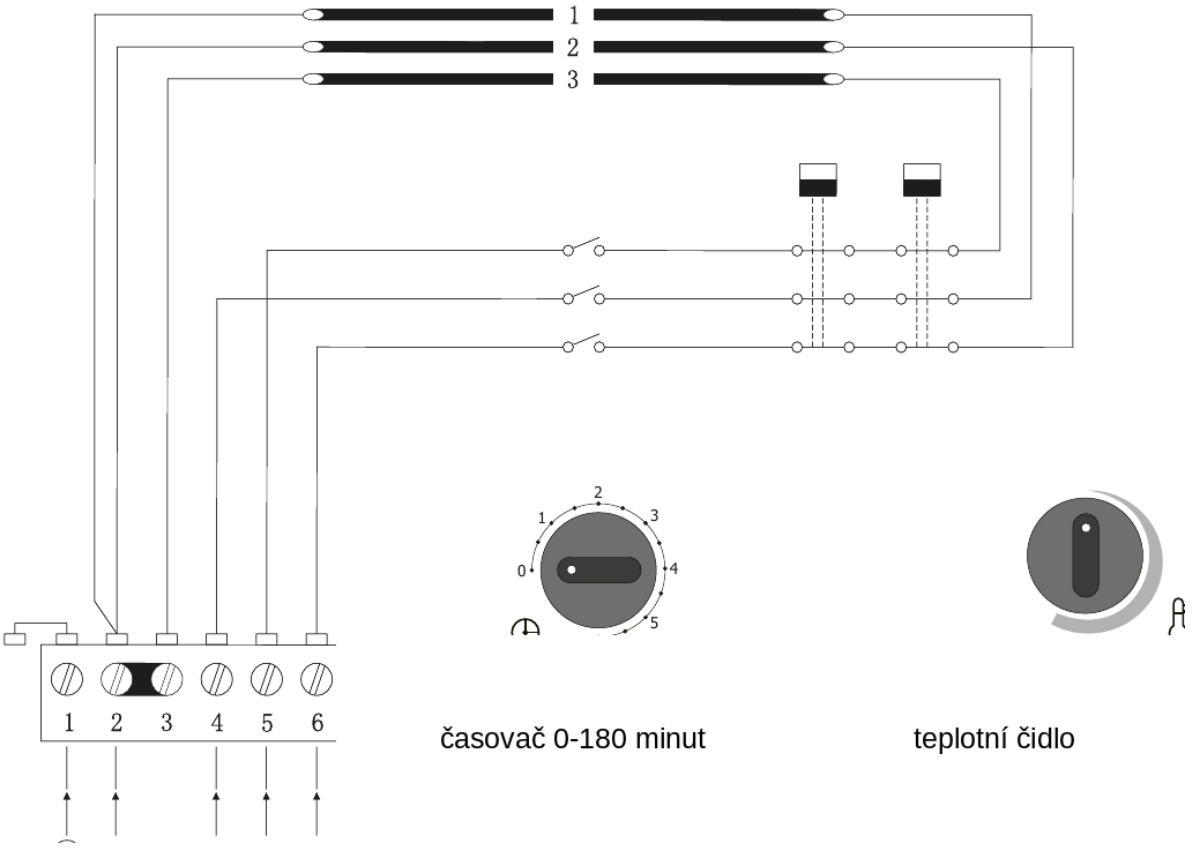
17.1 Popisky elektrického schématu

Označení	Český popisek
Heating Elements	topná tělesa
Power kW	výkon v kW
Temperature sensor	teplotní čidlo
Time controller 0-180 min	časovač 0-180 minut
L / L1 / L2 / L3	svorky fázových vodičů
Connection ports of live wire	připojovací svorky fázových vodičů
N	střední vodič N
Connection port of neutral wire	svorka středního vodiče N
Connection port of grounding wire	svorka ochranného vodiče PE

17.2 Topná tělesa

Výkon topidla	SEPC 64, 1500 W	SEPC 64, 2000 W
4,5 kW	topná tělesa 1, 2 a 3	-
6,0 kW	-	topná tělesa 1, 2 a 3

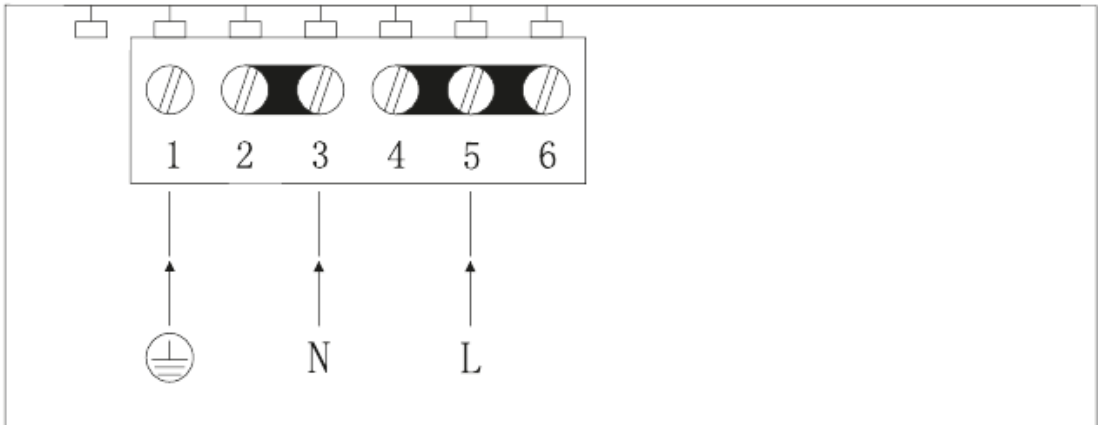
Napájecí soustava: 380 V 3N~ / 415 V 3N~



380 V 3N~ / 415 V 3N~

časovač 0-180 minut

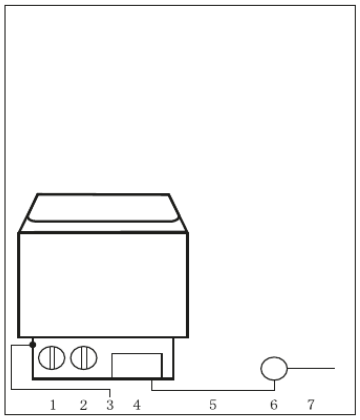
teplotní čidlo

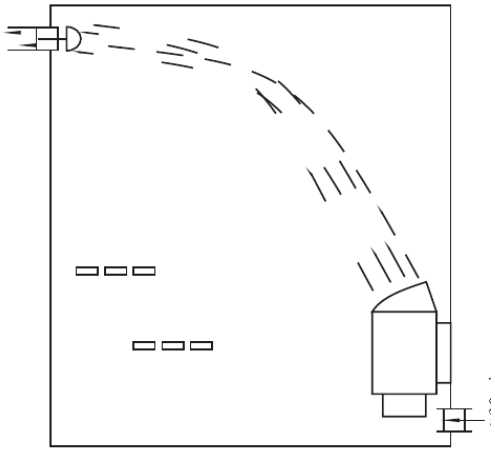


17.3 Součásti saunového topidla

Číslo	Český popisek
1	hlavní vypínač
2	termostat
3	reset teplotního omezovače

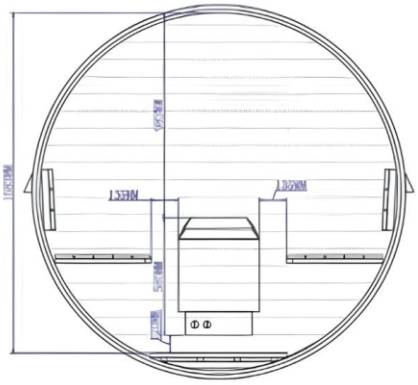
Číslo	Český popisek
4	rozvodná krabice
5	napájecí kabel
6	připojovací skříňka
7	propojovací kabel

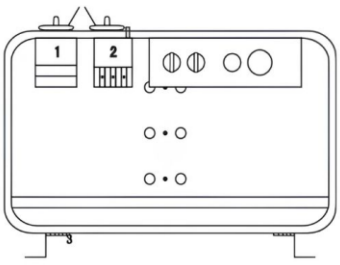


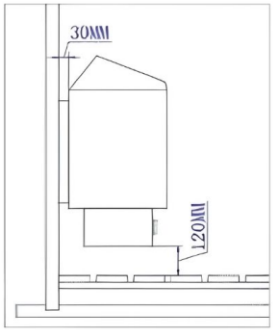


17.4 Upevnění horních šroubů

Důležité
Horní šrouby pevně utáhněte. Minimální vzdálenost mezi hlavou šroubu a stěnou musí být 3 mm.







Model	Power	Cables to	
	KW	380V 3ph 415V 3ph mm²	220V 1ph 240V 1ph mm²
SCA-45	4.5	5 X 1.5	3 X 4
FK-60	6.0	5 X 1.5	3 X 6

17.5 Připojovací kabely

Model topidla	Výkon	380 V / 415 V, 3 fáze	220 V / 240 V, 1 fáze
SCA-45	4,5 kW	5 × 1,5 mm²	3 × 4 mm²
FK-60	6,0 kW	5 × 1,5 mm²	3 × 6 mm²

Návod uschovejte pro pozdější použití.